

La traduzione sottostante è fornita esclusivamente a titolo indicativo. Le parti accettano che in caso di conflitto o di differenze, la versione francese prevarrà sulla versione tradotta.

#### DEFINIZIONI:

**Cache:** Memoria locale del Server di cache.

**Contenuti Dinamici:** Contenuti non permanenti suscettibili di cambiamento in funzione di differenti parametri, come ad esempio il browser dell'Utente o la sessione, ecc.

**Contenuti Statici:** Contenuti permanenti di tipo Immagine, pagine CSS, ecc. che non sono suscettibili di cambiamento al momento della consultazione del Sito Internet da parte di diversi Utenti, di dimensione inferiore a 20MB.

**Dominio:** Stringa di testo che identifica univocamente un host sulla rete internet.

**Infrastruttura:** Struttura messa a disposizione da OVH per la fruizione del Servizio, comprendente i Point of Presence.

**Point of Presence / Punti di Presenza:** Punto di localizzazione fisica sulla rete OVH dei Server di cache connessi alla rete Internet come presentati nell'offerta commerciale.

**Regole di Parametraggio:** Insieme di regole applicabili all'archivio temporaneo dei Contenuti Statici del Sito Internet (Cache).

**Server di cache:** Server informatico amministrato da OVH, localizzato in un Point of Presence, sul quale verranno memorizzati i Contenuti Statici del Cliente e verso il quale sono reindirizzate le richieste degli Utenti al momento della consultazione del Sito Internet del Cliente.

**Sito Internet:** sito internet del Cliente, composto da pagine e contenuti accessibili agli Utenti.

**Server di Hosting:** spazio su cui è alloggiato il Sito Internet del Cliente.

**TTL:** (acronimo di Time To Live) Arco di tempo durante il quale i Contenuti Statici del Sito Internet del Cliente sono memorizzati presso la Cache del Server di cache.

**Utenti:** Internauti visitatori del Sito Internet del Cliente.

#### 1. OGGETTO

- 1.1. Il presente allegato ha lo scopo di definire le condizioni tecniche e finanziarie alle quali OVHcloud installa il servizio CDN Web con l'obiettivo di ottimizzare i Siti Internet del Cliente ospitati sulla piattaforma condivisa di OVHcloud (di seguito "il Servizio CDN Web").
- 1.2. Il presente allegato completa le Condizioni Generali di Servizio e le Condizioni Particolari di Hosting Web. In caso di contraddizione tra il presente allegato e le Condizioni Particolari di Hosting, prevarranno le Condizioni Particolari di Hosting.

## 2. DESCRIZIONE DEL SERVIZIO

- 2.1. Si precisa che un sito Internet è composto da parti statiche e dinamiche. La CDN Web permette al Cliente di ottimizzare la visualizzazione del Sito Internet del Cliente destinato ai suoi utenti situati in tutto il mondo.
- 2.2. Tramite il Servizio CDN Web, l'utente che desidera consultare il Sito Internet del Cliente sarà automaticamente indirizzato verso il server di cache per il quale l'accesso tramite la rete Internet è più diretto.
- 2.3. I Contenuti statici del Sito Internet possono essere salvati nella cache più direttamente accessibile a partire dal luogo di connessione dell'utente, solo i Contenuti dinamici restano direttamente scaricati sull'Hosting del Cliente. La visualizzazione da parte degli utenti del sito è ottimizzata e l'hosting del Sito Internet è meno sollecitato.

## 3. PRE-RICHIESTO/CONDIZIONI DI REALIZZAZIONE DEL SERVIZIO

- 3.1. Per utilizzare la CDN Web, il Cliente deve disporre almeno di un dominio e del servizio di hosting condiviso OVHcloud (di seguito "hosting Web").
- 3.2. In base alle regole di configurazione definite da OVHcloud, i diversi Contenuti statici corrispondenti al Sito Internet del Cliente saranno replicati su server di cache (di seguito "Server di cache") che permettono un accesso dai nostri diversi Punti di Presenza per accelerare i Contenuti durante le consultazioni successive.
- 3.3. Il Cliente può consultare sul sito di OVHcloud la lista dei punti di presenza corrispondenti ai luoghi in cui OVHcloud dispone di server di cache. Il Cliente non può determinare quali sono i Point of Presence che desidera attivare per il suo servizio, questi sono tutti attivati di default. OVHcloud si riserva la possibilità di modificare la localizzazione dei propri Point of Presence durante la durata del Contratto. OVHcloud informerà il Cliente nel caso in cui venga eliminato un Point of Presence che potrà allora richiedere la rescissione senza spese del Servizio.
- 3.4. A partire dalla conferma dell'ordine da parte di OVHcloud, OVHcloud invierà via email le informazioni relative all'installazione del Servizio CDN Web per il Sito Internet del Cliente.

## 4. OBBLIGHI DI OVHcloud

- 4.1. OVH si impegna ad adottare i mezzi tecnici necessari al buon funzionamento del Servizio al fine di fornire un elevato livello di qualità dei propri servizi conformemente alle regole e alla prassi del settore.. A causa dell'alta tecnicità del Servizio CDN Web, OVHcloud è soggetta solo all'obbligo di mezzi,
  - 4.2. In particolare, OVH si impegna a:
    - Amministrare l'Infrastruttura e i Server di cache;
    - Mantenere la piena funzionalità dei Server di cache. In caso di guasto di un Server di cache, OVH adotterà ogni mezzo ragionevolmente necessario per indirizzare l'Utente verso un altro Server di cache, informando, nei limiti del possibile, il Cliente e cercando di limitare il rischio di interruzione del Servizio.
-

- Assicurare la manutenzione del miglior livello di qualità dei propri strumenti conformemente alle regole e alla prassi del settore.

- 4.3. OVHcloud non può garantire un livello di velocità ottimizzato dall'attivazione del Servizio CDN Web, che dipende essenzialmente dal sito Internet del Cliente, dai Contenuti e dai luoghi di consultazione da parte degli utenti.
- 4.4. OVHcloud determina da sola l'ottimizzazione del Servizio CDN Web e in particolare la selezione del Point of Presence più diretto durante la consultazione da parte di un utente del Sito Internet del Cliente.
- 4.5. L'utilizzo del Servizio CDN Web può costituire una misura di sicurezza volta a limitare l'impatto degli attacchi informatici sull'hosting del Cliente. Il Servizio CDN Web non esonera in alcun modo il Cliente dall'adottare misure di sicurezza complementari per proteggere il suo Sito Internet.

## **5. OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE**

- 5.1. Il Cliente dichiara e garantisce di disporre del potere, dell'autorità e delle capacità necessarie alla conclusione e all'esecuzione degli obblighi previsti nel Contratto e, in particolare, dei diritti relativi al Dominio e al Server di Hosting. Il Cliente si impegna a fornire dati validi che ne consentano l'identificazione: Nome, Nome, organizzazione se del caso, Indirizzo postale, numero di telefono, indirizzo e-mail OVHcloud che si riserva la possibilità di richiedere i giustificativi; il Cliente è tenuto a trasmetterli entro 72 ore dalla richiesta di OVHcloud, in mancanza di documenti giustificativi, OVHcloud si riserva la possibilità di sospendere i servizi del Cliente.
- 5.2. Il Cliente agisce in qualità di soggetto indipendente e si assume pertanto ogni e qualsiasi rischio e pericolo derivante della propria attività. Il Cliente è il solo ed unico responsabile del Sito Internet, dei Contenuti Statici e Dinamici del Sito Internet, del contenuto dei messaggi, delle informazioni, della musica, del testo, delle immagini, mailing list e qualsiasi dato o file trasmesso, diffuso o presente sul Sito Internet, del loro utilizzo e del loro aggiornamento. OVHcloud declina ogni e qualsiasi responsabilità in relazione all'utilizzo di tali dati e all'eventuale svolgimento di attività illecite sul Sito Internet del Cliente.
- 5.3. Il Cliente si impegna a rispettare i diritti di terzi, i diritti della persona e i diritti di proprietà intellettuale – inclusi i diritti d'autore, i diritti sulle licenze, sui brevetti e i marchi - e a tenere indenne e manlevare OVH da qualsiasi pretesa, diretta o indiretta, di tali soggetti terzi con riferimento ai summenzionati diritti. Tra le altre cose, il Cliente prende atto e accetta che è severamente vietato mettere a disposizione del pubblico, tramite il Servizio o tramite il proprio Sito Internet, file, collegamenti ipertestuali, servizi proxy e/o newsgroup che violino il diritto d'autore e/o il diritto di proprietà intellettuale di terzi. In caso di inosservanza degli obblighi definiti di seguito, OVHcloud si riserva il diritto di recedere immediatamente e a pieno diritto dal contratto, fatto salvo il diritto a qualsiasi risarcimento danni cui OVHcloud potrebbe far diritto
- 5.4. Il Cliente riconosce e accetta che OVHcloud non partecipa in alcun modo all'ideazione, allo sviluppo, alla realizzazione e/o all'installazione del Sito Internet del Cliente sul Server di Hosting, ma assicura solo la fornitura di una infrastruttura specializzata e di Server di cache, senza alcuna responsabilità né controllo sul contenuto del Sito Internet e/o dei dati alloggiati sui Server di cache o sul Server di Hosting, né sulle relazioni contrattuali tra il Cliente ed eventuali editor o collaboratori del medesimo per la realizzazione del Sito Internet.

- 5.5. E' responsabilità del Cliente adottare misure tecniche che consentano il mantenimento e la conservazione dei log di connessione e/o di tutti i dati necessari a permettere l'identificazione di qualsiasi persona che abbia contribuito alla creazione dei contenuti, o di uno dei contenuti, dei servizi dei quali il Cliente è fornitore, in conformità alla legge vigente. Il Cliente riconosce espressamente e accetta che, qualora metta a disposizione del pubblico servizi di comunicazione elettronica sarà qualificato come fornitore di servizi di comunicazione elettronica ai sensi del Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice della Privacy") e sarà pertanto tenuto a
- (i) ottemperare agli obblighi di conservazione e protezione dei dati generati o trattati nel processo di fornitura del servizio di comunicazione;
  - (ii) adottare idonee misure tecniche ed organizzative per salvaguardare la sicurezza dei suoi servizi e l'integrità dei dati relativi al traffico, in nessun caso inferiori a quelle previste dall'art. 34 del Codice della Privacy;
  - e (iii) informare gli utenti finali di qualsiasi rischio di violazione della sicurezza della rete.
- 5.6. OVHcloud si riserva la possibilità di esercitare controlli sulla conformità dell'utilizzo da parte del Cliente del Servizio CDN Web ai presenti.
- 5.7. Il Cliente sosterrà da solo le conseguenze dei malfunzionamenti e/o delle azioni errate nell'ambito della configurazione del suo Sito Internet, dovute a un malfunzionamento del suo Hosting.
- 5.8. Il Cliente prende atto e accetta che il Servizio non può essere utilizzato per la diffusione di contenuti video o audio tramite streaming.

## 6. DURATA E CONDIZIONI FINANZIARIE

- 6.1. Le tariffe applicabili sono disponibili sul sito OVHcloud. Tali tariffe sono espresse in euro al netto delle imposte.
- 6.2. Il Servizio CDN Web è sottoscritto per tutta la durata di utilizzo dell'Hosting Web al quale è associato. Il Servizio CDN Web dipende dalla tariffazione scelta dal Cliente del Servizio CDN Web secondo le modalità indicate qui di seguito.
- 6.3. Il Servizio CDN Web è associato automaticamente al ciclo di fatturazione dell'Hosting Web al quale è associato. In caso di sottoscrizione del Servizio CDN Web in corso di esecuzione del servizio di hosting Web, la prima fattura viene calcolata *in base al prorata temporis*.
- 6.4. Il Cliente viene quindi addebitato per l'utilizzo di questo Servizio CDN Web, ad ogni rinnovo del periodo dell'hosting Web, salvo denuncia del Servizio CDN Web tramite il suo Manager e con un preavviso conformemente alle disposizioni delle Condizioni Particolari di Hosting Web. In caso di mancato rinnovo dell'Hosting Web, il Servizio CDN Web diventa indisponibile e tutti i dati ivi registrati sono cancellati. L'eliminazione avviene immediatamente al termine del periodo dell'hosting Web. È compito del Cliente, prendere tutte le misure necessarie per garantire la conservazione dei Contenuti e dei dati prima della rescissione del Servizio.